

[www.tra-web.com](http://www.tra-web.com)

Solidarietà a Yeral Fall - Senegal

**Ciao a tutti,**

Fra poco ci sarà un'altra partenza per il Senegal, nell'ambito del progetto di solidarietà che abbiamo iniziato nel villaggio di Yeral Fall.

Le date del viaggio che stiamo programmando sono dall'8 al 22 Novembre 2009.

Il viaggio è organizzato per mettere a punto alcune cose rispetto al sostegno dei bambini della scuola di Yeral: si tratta di continuare il lavoro che abbiamo iniziato nella missione di solidarietà effettuata nel mese di febbraio 2009 con i volontari che avevano partecipato al viaggio.

Sono quindi aperte le prenotazioni per formare un gruppo che sia di circa 8 persone. Se qualcuno fosse interessato dovrebbe mettersi in contatto con noi al più presto per riuscire ad acquistare i biglietti aerei ad un prezzo vantaggioso.

Chi decide di partire, oltre a visitare il villaggio di Yeral Fall e i luoghi caratteristici nei dintorni alloggiando presso le famiglie del villaggio, potrà anche dare una mano per fare il punto della situazione sui bambini già sostenuti e quelli ancora da sostenere.

Ci saranno anche altri piccoli incarichi da svolgere, niente di drammatico.

Siamo a disposizione per chiarire i vostri dubbi.

Vi chiediamo di far girare la mail perché magari qualcuno sarà contento di essere informato dell'iniziativa. Vi alleghiamo anche il volantino del viaggio.

**Dear all,**

We are organising another trip to Senegal for the charity project we are carrying on in the village of Yeral Fall.

The trip will be from 8 to 22 November.

In this trip we will focus on the situation of the children attending the school of the village. We will continue the work we started with the volunteers in February 2009.

Bookings are open to create a group of 8 people. If you are interested, please contact us as soon as possible so that we can buy the flight tickets at cheaper prices.

The people taking part in the trip will be accommodated in Yeral Fall houses. They will also help with the organisation of the children at school: we will check the situation of those already going at school and those who still need some funds to attend it. There will also be some other simple activities to do in the village.

Don't hesitate to contact us if you have any doubt!

We invite you to send this e-mail to all those people who could be interested in this trip.

In attachment, you will find the leaflet of the trip.

**Bonjour,**

il y aura prochainement un autre voyage au Sénégal, dans le cadre du projet de solidarité que nous avons initié dans le village de Yeral Fall.

Les dates que nous programmons vont du 8 au 22 novembre 2009 environ.

Le voyage est organisé pour mettre au point plusieurs choses par rapport au soutien des enfants de l'école de Yeral Fall: il s'agit de continuer le travail que nous avons commencé au cours de la mission de solidarité effectuée au mois de février 2009 avec les volontaires qui avaient participé au voyage.

Les réservations sont donc ouvertes pour former un groupe qui soit de 8 personnes. Si quelqu'un est intéressé il devrait se mettre en contact avec nous au plus vite pour que l'on puisse se procurer des billets d'avion à un prix raisonnable.

Celui qui décidera de partir, outre à visiter le village de Yeral Fall et les lieux caractéristiques des alentours tout en logeant chez les villageois, pourra aussi donner un coup de main pour faire le point de la situation sur les enfants déjà soutenus et ceux encore à soutenir.

Il y aura aussi d'autres petits coups de main à donner, rien de dramatique.

Nous sommes à disposition pour vous renseigner.

Nous vous demandons de bien vouloir faire circuler ce courriel car quelqu'un pourrait être intéressé à cette initiative.

Nous vous joignons le dépliant du voyage pour ceux qui voudraient l'afficher quelque part.

Evelyne CORATELLA 0039 338 79 41 593

Silvia CICALA 0039 320 26 29 571

**COTRA:**

Cristina DICESARE

Enrico LOMUSCIO

Luca FERRERO

Lucia MAITINO

Silvia PANNUNZIO

Enrico CICCONI, *il nostro designer*

[www.tra-web.com](http://www.tra-web.com)